

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٩٤ لسنة ٢٠٠٣

بشأن الموافقة على التعديل السابع لاتفاق منحة مجموعة نتائج النمو

من خلال العولمة ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٢/٩/٣٠

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قـرـر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل السابع لاتفاق منحة مجموعة نتائج النمو من خلال العولمة ،

الموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠٠٢/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ،

وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٤ المحرم سنة ١٤٢٤ هـ

(الموافق ٢٧ مارس سنة ٢٠٠٣ م) .

حسنى مبارك

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ٢٦٤

التعديل السابع

لاتفاق منحة مجموعة نتائج النمو من خلال العولمة
بين حكومة جمهورية مصر العربية
وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ٢٠٠٣/٩/٢٠

التعديل السابع بتاريخ ٢٠٠٣/٩/٢٠ لاتفاق منحة مجموعة نتائج النمو من خلال العولمة (" اتفاق المنحة ") المؤرخ ٣٠ سبتمبر ١٩٩٦ بين (كل من الطرفين) حكومة جمهورية مصر العربية (المتلقى) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (" الوكالة ") .

بند ١ - يعدل اتفاق المنحة المعدل آنفاً على النحو التالي :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ (أ) بحذف عبارة " مائة وسبعة ملايين وثمانمائة وخمسة وسبعين ألفاً وثلاثمائة وثلاثة دولارات أمريكية (٣٠٣ , ٨٧٥ , ١٠٧ دولارات) " ويحل محلها عبارة " مائة وثلاثة وعشرين مليوناً وثلاثمائة وخمسة وسبعين ألفاً وثلاثمائة وثلاثة دولارات أمريكية (٣٠٣ , ٣٧٥ , ١٢٣ دولارات) " .

(ب) يعدل بند (٧ - ٢) بحذف عبارة " وزير الدولة للتعاون الدولي و/ أو رئيس قطاع التعاون الاقتصادي مع الولايات المتحدة الأمريكية " ويحل محلها عبارة " وزير الدولة للشئون الخارجية و/ أو رئيس قطاع التعاون الاقتصادي مع الولايات المتحدة الأمريكية - قطاع التعاون الدولي ، وزارة الخارجية " .

(ج) يحذف مرفق (١ - ١) للملحق رقم (١) لاتفاق المنحة ، (الخطة المالية التوضيحية ، مساهمة الوكالة) بأكمله ، ويحل محله المرفق (١ - ١) ، (الخطة المالية التوضيحية ، مساهمة الوكالة) المرفق .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية ، وفي حالة وجود غموض أو تعارض بين النصين يعتد بالنص الإنجليزي .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، فإن اتفاق المنحة يظل نافذ المفعول وله كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامه .

بند ٤ - التصديق :

يتخذ المتلقى كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة في أقرب وقت ممكن بتمام هذا التصديق .

بند ٥ - النفاذ :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

واشهاداً على ما تقدم ، فقد تم التوقيع على هذا التعديل بأسماء الممثلين المفوضين قانوناً لكل من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية وتسليمها في التاريخ المذكور سالفاً .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : **ديفيد ولش**

الوظيفة : السفير الأمريكي بالقاهرة

التوقيع :

الاسم : **فايزة أبو النجا**

الوظيفة : وزيرة الدولة للشئون الخارجية

التوقيع :

الاسم : **آن ارنس**

الوظيفة : القائم بأعمال مدير

الوكالة الأمريكية للتنمية

الدولية / مصر

التوقيع :

الاسم : **مايسة الجوهري**

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادي

مع الولايات المتحدة الأمريكية

بالنوب

مرفق (١ - ١)

مجموعة نتائج النمو من خلال العولمة

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة (بالدولار)

النشاط	تعاقبات الأعوام السابقة	تعاقبات العام المالي ٢٠٠٢	إجمالي التعاقدات حتى تاريخه	الإجمالي المعدل طوال حياة المشروع
١- تقوية تنافسية الأعمال والتجارة:	٦٨,٥١٩,٩٤٩	٣,٢١٠,٣٩٤	٧١,٧٣٠,٣٤٣	٧٢,٧٥٧,٣٦٠
- مراكز تكنولوجيا التصنيع	٣,٦٦٢,١١٣	--	٣,٦٦٢,١١٣	٣,٦٦٢,١١٣
- مراكز توكيد الجودة	٣,٩٦٥,٨٨٧	--	٣,٩٦٥,٨٨٧	٣,٩٦٥,٨٨٧
- متطوعو الهيئة الدولية للخدمات التنفيذية	٨,٠٢١,٤٦٤	(١٧٧,٦٠٦)	٧,٨٤٣,٨٥٨	٧,٨٤٣,٨٥٨
- جمعية المصدرين المصريين (تنتهي في ٢٠٠١/١٢/٣١)	٢٠,٨٥٧,٠٨٣	--	٢٠,٨٥٧,٠٨٣	٢٠,٨٥٧,٠٨٣
- الأعمال الزراعية الموجهة للتصدير	٢١,٤٥١,٩٨٣	٤,٤٠٠,٠٠٠	٢٥,٨٥١,٩٨٣	٢٦,٨٧٩,٠٠٠
- دعم الأعمال	٨,٥٣٩,٣٠٦	(١,٠١٢,٠٠٠)	٧,٥٢٧,٣٠٦	٧,٥٢٧,٣٠٦
- شبكة تكنولوجيا عالمية	٢,٠٢٢,١١٣	--	٢,٠٢٢,١١٣	٢,٠٢٢,١١٣
٢- تقوية اتحاد الأعمال:	٢٩,٦١٨,٣٩٩	٧,٣٨٦,٠٠٠	٣٧,٠٠٤,٣٩٩	٤٦,٠٦٥,٣٠٠
- جمعية الأعمال - استكمال	٧,٣٨٦,٤٧٠	٨٥٠,٠٠٠	٨,٢٣٦,٤٧٠	٨,٦٤٣,٠٠٠
- ربط الأعمال	٢,٩٩٨,٩١٧	--	٢,٩٩٨,٩١٧	٣,٠٨١,٠٠٠
- ربط الأعمال الزراعية	١١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٣,٨٧٢,٢٨٨
- المشاركة للتنمية	٥,٤٣٣,٠١٢	٥٣٦,٠٠٠	٥,٩٦٩,٠١٢	٥,٩٦٩,٠١٢
- جمعية المصدرين المصريين (عام مالي ٢٠٠٢-٢٠٠٥)	٢,٨٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٧,٨٠٠,٠٠٠	١٤,٥٠٠,٠٠٠
٣- التصميم والتقييم:	٩,٧١١,٠٤٥	٤,٧٨٠,٠٠٠	١٤,٤٩١,٠٤٥	١٤,٥٢٧,٣٤٠
- متابعة وتقييم وتصميم	٦,٥٧٨,٠٤٥	٩٤٠,٢٩٥	٧,٥١٨,٣٤٠	٧,٥١٨,٣٤٠
- الأنشطة الصغيرة / الرائدة	٣,١٣٣,٠٠٠	٣,٨٣٩,٧٠٥	٦,٩٧٢,٧٠٥	٧,٠٠٩,٠٠٠
٤- المراجعات:	٢٥,٩١٠	١٢٣,٦٠٦	١٤٩,٥١٦	١٥٠,٠٠٠
الإجمالي	١٠٧,٨٧٥,٣٠٣	١٥,٥٠٠,٠٠٠	١٢٣,٣٧٥,٣٠٣	١٣٣,٥٠٠,٠٠٠

قرار وزير الخارجية

رقم ١٩ لسنة ٢٠٠٣

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٩٤ بتاريخ ٢٧/٣/٢٠٠٣ بشأن الموافقة على التعديل السابع لاتفاق منحة مجموعة نتائج النمو من خلال العولمة ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ؛ وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٧/٣/٢٠٠٣ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل السابع لاتفاق منحة مجموعة نتائج النمو من خلال العولمة ، الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

ويعمل به اعتباراً من ٣٠/٩/٢٠٠٢

صدر بتاريخ ١/٤/٢٠٠٣

وزير الخارجية
أحمد ماهر السيد